

## Upcoming Events

|            |       |                                                                                                                                        |                           |
|------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 6/2<br>Sun | 11 am | Mass to pay homage to God and honour our ancestors. Also, both 9:30am and 11:00am Mass at Asiana Centre will be cancelled on that day. | St. Peter Julian's Church |
|------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

Catechism Refresher gathering will meet this Sunday at 1:30pm at St. Peter Julian's Church. The topic of this series of talks is "Ceremonies of the Modern Roman Rite". The venue is the meeting room located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

New Cantonese Catechumen class will commence in February 2011 and is accepting enrolment now. It meets every Sunday in Chinatown or Asiana Centre. Please invite your non-believing friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join to renew their faith. Please contact Eddie Ho on 0416 092 148 for details.

Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith. Please contact Mrs. Elsa Tang (9715 6556) for details.

Visitation team visits people who are in need on every Wednesday or Thursday. It is a good opportunity to spread the love of Christ and good news to others. If you are interested in joining the Visitation team, please contact Agnes Wong on 02 97166722. God Bless!

Sacred Heart of Jesus Sodality is organising a peach-picking trip on 26/1. All are welcome. We will gather at the orchard at 10am. Please register with the committee members of Sacred Heart of Jesus Sodality. The owner of the orchard won't admit any person unless the group leader's name is on our list.

### 聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423 • Fr. Joseph Lu 0423 308 490

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: [accawebsite@yahoo.com.au](mailto:accawebsite@yahoo.com.au)

互聯網網址: [www.chinese.sydney.catholic.org.au](http://www.chinese.sydney.catholic.org.au)

## 天主教華人牧靈中心 CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

主受洗節 2011 年 1 月 9 日  
Feast of the Baptism of the Lord, 9<sup>th</sup> January 2011



## 團體活動

|            |       |                                   |           |
|------------|-------|-----------------------------------|-----------|
| 6/2<br>星期日 | 上午十一時 | 「祭天敬祖」彌撒。當天在亞洲中心舉行九時半和十一時的彌撒將被取消。 | 聖伯多祿朱利安教堂 |
|------------|-------|-----------------------------------|-----------|

再慕道聚會本星期日下午一時半聚會。分享的主題為「現代羅馬禮中的各種儀式」。地點是聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室。歡迎各位參加以加深對我們的教會的認識。

粵語成人慕道班將於二零一一年二月中開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在華埠或亞洲中心上課。請介紹未信主的親友參加。請向何潤發先生查詢。電話：0416 092 148。亦歡迎信友參加更新信仰。

中文天主教教義函授課程。有興趣者請向 Elsa Tang (9715 6556) 查詢。

探訪小組是代表教會去接觸及關懷有需要的人，更可將愛德和福音傳揚開去。如果你們有興趣加入探訪小組，逢星期三或四去探訪，請聯絡 Agnes 黃太。電話：02 97166722 主佑！

耶穌聖心善會將於一月二十六日主辦摘桃活動。歡迎各位參加。我們將於是日上午十時在果園集合。參加者務要與耶穌聖心善會委員報名。園主將不會容許沒有報名的人入園採桃。

### 告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第三主日上午十時半至十時四十五分

### 彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (英文)

主日上午十一時 (粵語)

# 同樣是等待

## 招修女

剛過去的將臨期提醒我們等待主的來臨。在我們華人團體中最近亦有多人生了BB，因而令我聯想到這兩件事的共同點都是等待。

回想起年青時頗愛美，不單自己，也喜歡其他窈窕淑女，特別是那些瘦削高佻的身型。因而也就不喜歡孕婦，覺得肚皮隆隆突起，這九個月沒有美感了！

後來才發覺這是多麼幼稚的想法。近幾年來我們華人團體年青一輩的成員及畢業的CASS會員陸續結婚，接着是懷孕生育。至此我對懷孕有了完全不同的看法：覺得這些懷孕的少婦很神聖，很美！她們參予了天主創造的計劃。這些年青媽媽不再把注意力放在自己的身型上。她們關心的只是腹中的小生命是否舒適和安全。為此，她們要放棄很多她們平時愛做的運動，愛吃的食物和各種活動，所有一切都以這小生命為中心。甘心樂意為了他/她而犧牲，並以喜樂的心去等待和迎接他/她的來臨。最後還要忍受十多小時的劇烈產痛。我要說：「母親真偉大！」怪不得有人說過：「男女成熟其中一個明顯的分水嶺是，當他們做父母，把生命傳遞給下一代的時候。」因為他們可以放下自己，無私地去愛另一個生命，而不要求還報。

有一年的將臨期，我在某一間聖堂內，看到一幅懷孕聖母的掛帳，從此我對懷孕婦女的印象更改觀了！

懷孕婦女實在是我們教友在將臨期最好的模範：她們知道她們必須要等。她們也知道她們等的是誰——一個新生命、一個她們愛的對象、一個她們生命的延續！這一切是何等偉大和微妙！

我們常說，新生命是夫妻愛情的結晶。的確如此！夫妻若不是因愛而互相結合和交付，就不會有新生命的誕生。（這裡我們暫不提因放縱或強姦或其他錯誤而導至懷孕的案例。）我實際看到，愈是恩愛的夫妻，他們對新生命也愈加疼愛，而這小嬰兒也愈是幸福。

由此我也聯想到，耶穌聖嬰應該是聖母和天主聖神的「愛情結晶品」，雖然他們結合的方式與普通夫婦有異。

我愈想愈無法不讚嘆天主計劃的奇妙！更驚奇祂對我們人類的高舉！祂容許一個「人」，一個「女子」參予這奧妙的天主聖子降生的神聖計劃。祂竟願意屈尊就卑。以天主聖子之尊，屈居於一個女子腹中九個月取了她的血和肉降生成人。天主實在太抬舉我們了！百夫長連耶穌到他屋簷下，他都說不敢當，現更何況創造宇宙、尊高無比的天主要降生於一個人體內，成為「人」中的一員！天主，祢何以愛人如此？還有比這更尊重人的方法嗎？我們何以堪當？怪不得聖母見依撒伯爾時要高唱：「我的靈魂讚揚上主... 祂垂顧了祂婢女的卑微...」

即使聖母是無原罪，我敢說，她仍是不堪當。人與天主實在差距太大。況且無原罪也是天主賞賜的。（我完全沒有貶低聖母的意思，只是強調天主給我們的恩寵實在太大了，怪不得連天神都起妬忌之心。）

想到聖母懷孕耶穌，也就想到我們類似的殊恩特寵——我們天主教徒可以領受耶穌聖體到我們身體內，如果聖母自認不敢當，那我們就更不敢當了！聖母純潔無罪。只以主意為依歸，事事服從；一生陪同耶穌走苦路。我們呢？時好時壞，軟弱易變... 但這愛人無限的主，竟任由我們去領受祂！祂不選擇，完全由我們作主！

主呀主！祢太謙卑，太縱容我們了！

朋友們！讓我珍惜這一份「信任」和「抬舉」：千萬不能輕慢祂！

若不是為救我們，耶穌不用「生」！

若不是為救我們，耶穌不用「死」！

祂所愛的人們呀！

要讓耶穌說：「我樂意為你而生」！

要讓耶穌說：「我沒有白白為你而死，你得救了」！